



INFORME ANUAL 2020

BIBLIOTECA JUAN SAN MARTIN

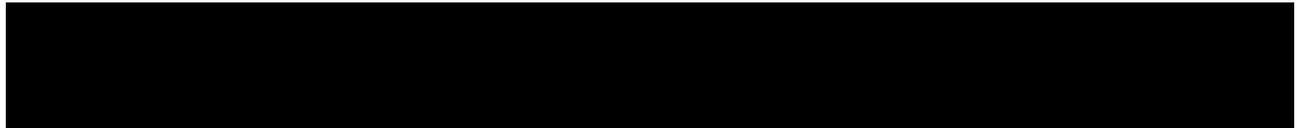


TABLA DE CONTENIDO

RESUMEN EN IMÁGENES _____	4
CIFRAS _____	5
Visitas / Usuarios y usuarias _____	5
Personas usuarias con carné de biblioteca _____	5
Asistencias en horario especial _____	5
Catalogación y fondo _____	5
Colección local _____	6
Liburuklik _____	6
Préstamos _____	6
Desideratas _____	6
Utilización del servicio de Internet _____	6
Página web, consultas al OPAC y redes sociales _____	6
Página web _____	6
<i>OPAC (catálogo en línea)</i> _____	7
Redes sociales _____	7
Participación en las actividades organizadas por la Biblioteca _____	7
Personas usuarias _____	7
Personas que vienen a la Biblioteca _____	7
Personas socias _____	8
Fondo bibliográfico _____	9
Préstamo _____	10
Préstamos realizados en la sección de adultos _____	11
Préstamos realizados en la sección infantil _____	13
Préstamo según el idioma _____	15
Préstamo por sexo _____	16
Préstamo según la edad _____	17
Préstamo realizado a instituciones _____	17
Autopréstamo _____	18
Préstamo interbibliotecario _____	18
Servicio eLiburutegia _____	19
CUENTAS _____	22
Ingresos _____	22
Gastos _____	22
FOMENTO DE LA LECTURA _____	24

Programa Bularretik Mintzora _____	24
El libro, puerta a la cultura _____	25
El cuento del sábado _____	26
Azalerako ipuinak (club de lectura infantil) _____	28
Liburuen poltsa (club de lectura infantil) _____	29
Paperezko hegoak (club de lectura infantil) _____	30
Día Internacional del Libro Infantil y Juvenil _____	31
Zu ere ipuin kontalaria _____	31
Concurso “Lecturas postales” _____	32
Club de lectura en castellano para personas adultas _____	34
Idazlearekin harixa emoten (club de lectura en euskera) _____	36
Clubs de lectura fácil _____	37
Día Internacional del Libro _____	38
Charlas y presentaciones de libros _____	39
Exposiciones didácticas para escolares _____	40
Salón literario Itsaspeko bihotzak _____	40
Gota a gota, trabajando los tabúes desde los cuentos _____	42
Meetings at the Library - Réunions dans la Bibliothèque _____	45
Día de la Biblioteca _____	47
Talleres de biblioteca: formación de personas usuarias (ALFIN) _____	49
Exposiciones en centros de interés _____	51
FORMACIÓN _____	52
DESTACAMOS _____	54
Fondo donado por la Escuela de Armería _____	54
Colección local de Eibar _____	55
Eleibar _____	56
Participación en la Jornada “Bibliotecas frente a la pandemia” _____	57

RESUMEN EN IMÁGENES



**MEMORIA
2020**



CIFRAS

Visitas / Usuarios y usuarias

47.237 visitas, 217 personas al día (- 58,58 %). La Biblioteca ha estado **cerrada 85 días** y el aforo se ha reducido a la mitad.

Personas usuarias con carné de biblioteca

Fueron **14.111** (el **50,60 %** de la población¹); y 310 más que en 2019

Personas adultas	Menores de 15 años	Instituciones	Bibliotecas
11.575	2.437	87	12

Socios/as dados de alta en 2020: **310**.

Personas adultas	Menores de 15 años	Instituciones	Bibliotecas
147	161	2	0

Asistencias en horario especial

Fueron **551** las **personas** que utilizaron la Biblioteca al mediodía, cuando la mantenemos abierta todo el día por exámenes. El pasado año solo se abrió al mediodía en el mes de enero.

Catalogación y fondo

Total del fondo a 31 de diciembre de 2020: **84.465** (un 0,23 % más)

Altas en 2020: **2.613**

Documentos por habitante en Eibar: **3,03**

Bajas

Documentos perdidos en 2020: **19**

Documentos expurgados: **2.173**. Durante el cierre de la Biblioteca aprovechamos para dar un impulso a la renovación del fondo, deshaciéndonos de este número de libros ya obsoletos.

¹ Población: 27.885 (31/12/2020)

Colección local

Tratamos de adquirir todo lo que se publica sobre Eibar, en Eibar o por autores/as locales. En este momento tenemos **3.531** documentos en nuestro catálogo, aunque algunos son ejemplares duplicados.

Liburuklik

Tenemos **85 monografías** digitalizadas en Liburuklik², para que cualquier persona pueda consultarlas o leerlas utilizando Internet.

Préstamos

En 2020 se hicieron **23.515** préstamos, **108** al día frente a los 130 préstamos al día de 2019. Teniendo en cuenta que el número de personas que ha acudido a la Biblioteca ha bajado considerablemente con respecto al año anterior, no lo consideramos una mala cifra, puesto que hemos **cerrado 85 días** - que teníamos previsto abrir - durante el confinamiento. Se clasifican así:

Biblioteca de adultos/as: 14.344

Biblioteca infantil: 9.171

En euskera: 5.337

Libros digitales: **2.505³** (+98,65% que en 2019)

Desideratas

Las desideratas son peticiones de compra que realizan las personas usuarias cuando desean algo que no tenemos en la Biblioteca.

Estas peticiones se valoran y, si se consideran convenientes, pasan a ser adquisiciones.

En 2020 se han realizado **215 desideratas**, de las que se han aceptado 206 y rechazado 9.

Utilización del servicio de Internet

Se hicieron **4.621** sesiones en los ordenadores que tenemos para uso público, **724** en la Biblioteca infantil y **3.897** en la Biblioteca de adultos/as.

Página web, consultas al OPAC y redes sociales

Página web

La página en **castellano**, <http://www.eibar.eus/es/cultura/biblioteca>, tuvo **17.252** visitas.

² Liburuklik: <http://www.liburuklik.euskadi.net/handle/10771/11616>

³ Este dato no está contabilizado en el de préstamo general

Las secciones más visitadas fueron consultas sobre el catálogo, información general y horario, servicios online, recursos en Internet y blog de la biblioteca infantil.

La misma página en **euskera** <http://www.eibar.eus/eu/kultura/jsm-liburutegia> alcanzó **7.533** visitas.

Las secciones más consultadas en este caso fueron: catálogo, información general y horario, servicios y servicios online, publicaciones, información sobre actividades y recursos en Internet.

De un total de **24.785 visitas**, un **70 % lo ha hecho en castellano** y un **30 % en euskera**.

OPAC (catálogo en línea)

Búsquedas en el OPAC (en el catálogo): **10.022**

Redes sociales

Si unimos el número de seguidores/as de Facebook (583), Twitter (847) e Instagram (311) nos da un total de **1.741 personas (+ 22,00 %)**.

Durante el tiempo que la Biblioteca estuvo cerrada se incrementó la comunicación a través de las redes sociales, hecho que se ha reflejado positivamente en el número de personas que nos siguen.

Participación en las actividades organizadas por la Biblioteca

Hay varios grupos que participan en las actividades que se organizan, inscritos en las mismas al principio del curso: clubes de lectura, visitas escolares... Además, se organizan actividades con entrada libre, como las sesiones de cuenta-cuentos, las presentación de libros y algún que otro taller.

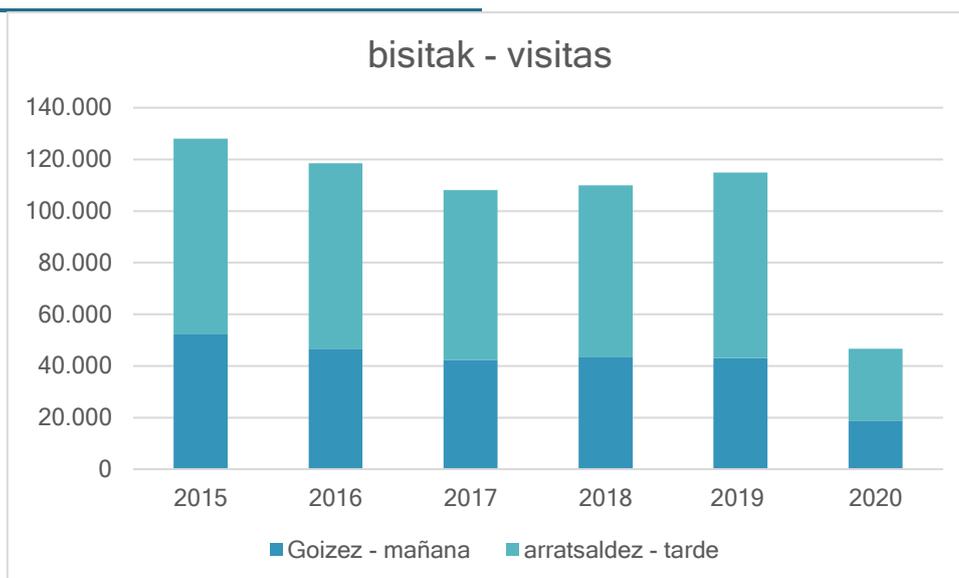
Las personas que han tomado parte en esas actividades a lo largo del año son 2.139 (- 44,00 %) en 159 sesiones organizadas.

Hemos tratado de mantener online algunas de las actividades, pero la mayoría se tuvieron que **suspender por el cierre de la Biblioteca** y hasta después del verano no se ha retomado, con el añadido de que hemos tenido que **limitar los aforos**.

Personas usuarias

Personas que vienen a la Biblioteca

El pasado año acudieron **47.237 personas** a la Biblioteca. De éstas, **18.818 lo hicieron por la mañana** y **27.845 en horario de tarde**.



El número de visitantes ha bajado comparándolo con el año anterior, por razones obvias.

Personas socias

En 2020 tuvimos **310 nuevos socios/as**, que en total han llegado a **14.111**



La subida de 2017 fue debida al programa Bularretik Mintzora.

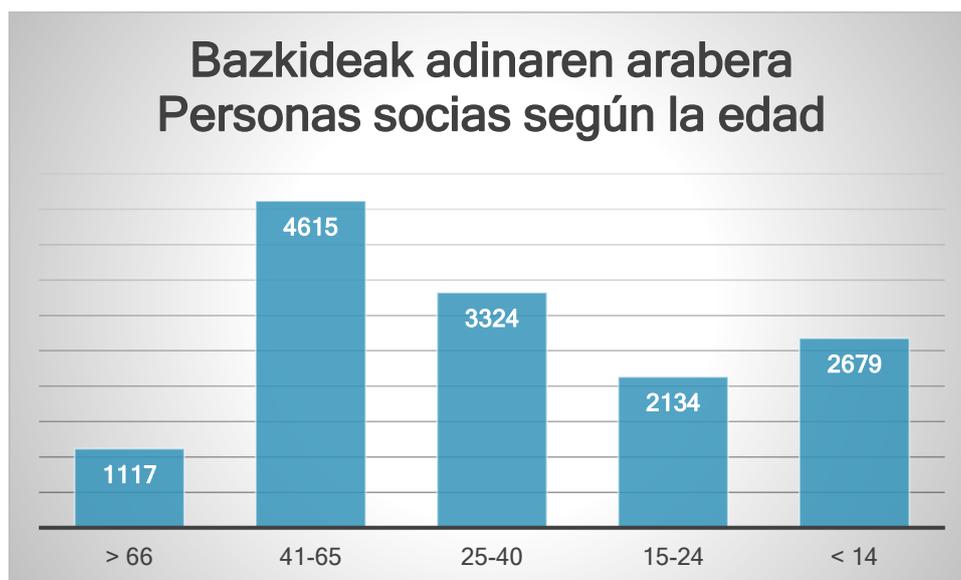
Hay que tener en cuenta que al ser miembros de la Red de Lectura Pública de Euskadi, para la cual hay un carné único, además de a nuestros usuarios atendemos también a personas que son socias de otras poblaciones.

Socios/as según la edad

El 60 % de las personas que solicitaron el carné de la biblioteca en 2020 tenían menos de 14 años. La alta proporción de niños y niñas es debida a la influencia del programa **Bularretik Mintzora** y al empuje que se le ha dado a la Biblioteca infantil con los programas de formación de personas usuarias, que se ofrecen a los centros escolares para que acudan con el alumnado a conocer los servicios y funcionamiento de la Biblioteca.

Pero tomando los datos de forma general, el **34%** de las personas socias está entre **41 y 65 años** y hay un **24%** entre **25-40**.

Los estudiantes utilizan mucho la Biblioteca como sala de lectura, pero la mayoría no es socio/a de la misma. A pesar de que en Eibar hay muchas personas jubiladas, en general no son socios/as de la Biblioteca. Aunque hay que tener en cuenta que para utilizar el servicio de hemeroteca no es necesario estar en posesión del carné.



Lectores/as activos

Nos referimos con esto a las personas que utilizan el servicio de préstamo.

Las que consideramos lectoras activas son aquellas personas con carné y que han utilizado el servicio de préstamo al menos una vez durante 2020.

En total han sido 2.603, y si las clasificamos en cuanto a la edad y tipo de lector, la tabla nos queda así:

	Adultos/as	Niños/as	Instituciones	Otras bibliotecas
2020	1.563	1.003	32	5

Fondo bibliográfico

Se incluyeron **2.644 ejemplares** a la colección de la Biblioteca en 2020. De éstos, la mayoría fueron nuevos, pero también se cuentan entre ellos los correspondientes al patrimonio bibliográfico, los de catalogación retrospectiva o los ingresados por donación.

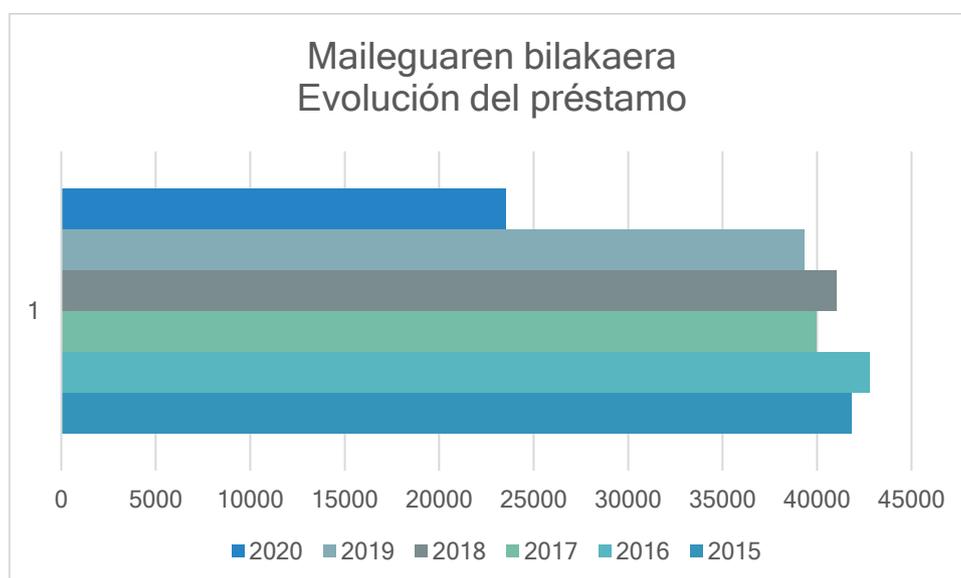
Hemos alcanzado ya la cifra de 84.465 y nuestro equipamiento no podrá albergar muchos más. Por tanto, deberemos retirar más libros de los que hemos expurgado hasta ahora. Por ejemplo, en 2020 **se han expurgado 2.173 ejemplares**, aprovechando el cierre de la Biblioteca.

No hemos incluido aquí los que forman el fondo de **eLiburutegia**, es decir, los adquiridos por el Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco para el préstamo digital de toda la Red, y que son en total **20.954 libros digitales, 80 audiolibros, 591 libros en formato Daisy⁴ y 14.000 películas.**

Préstamo

En 2020 se hicieron **23.515** préstamos, 108 al día. Aunque fueron 15.814 menos que en 2019, tan solo se hicieron **22 préstamos menos de media al día**. No en vano se abrieron 85 días menos de los previstos debido al cierre de la Biblioteca por la pandemia.

A este dato de préstamo habría que añadir el que se gestiona a través de préstamo interbibliotecario, que llega a un total de **2.513** documentos.



En 2020 se abrió 85 días menos de lo previsto, aunque se hicieron 108 préstamos de media al día, tan solo 22 menos que en 2019.

⁴ Sistema de Información Digital Accesible. Consulta 18-02-2021:
https://es.wikipedia.org/wiki/Sistema_de_Informaci%C3%B3n_Digital_Accesible

Préstamos realizados en la sección de adultos

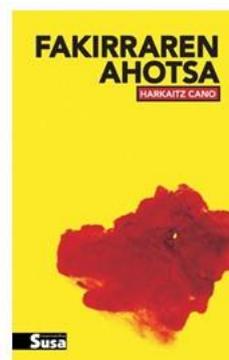
Las novelas más prestadas en 2020 son:



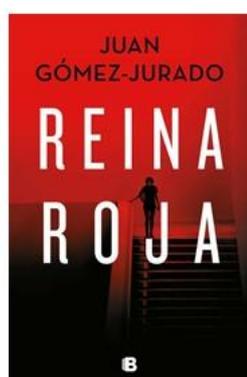
Aitaren etxea
(Karmele Jaio)
Elkar, 2019



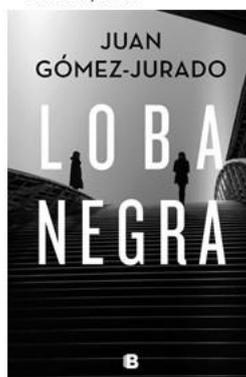
Atzerrian
(Nerea Balda)
Pamiela, 2019



Fakirraren ahotsa
(Harkaitz Cano)
Susa, 2018



Reina Roja
(Juan Gómez-Jurado)
Ediciones B, 2018

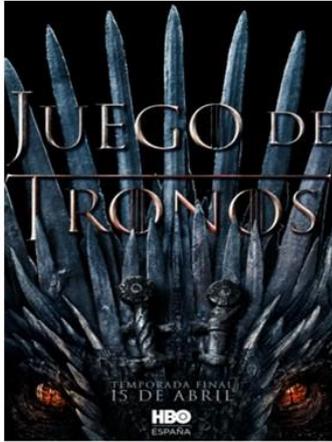


Loba Negra
(Juan Gómez-Jurado)
Ediciones B, 2019



La mejor madre del mundo
(Nuria Labari)
Random House, 2019

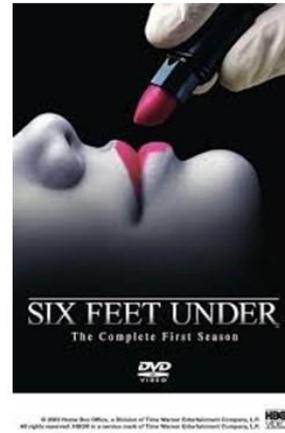
Los DVD más prestados:



Juego de tronos. Octava temporada



Mad men. Temporada uno

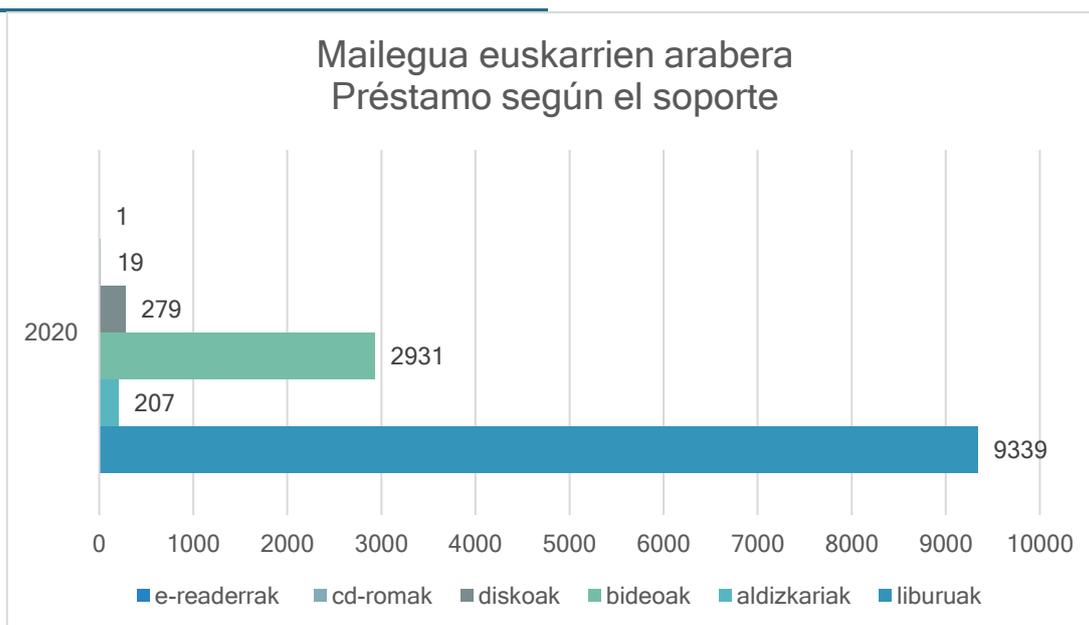


A dos metros bajo tierra. Temporada uno

La evolución del préstamo en los últimos 10 años ha sido la siguiente:



En la sección de adultos el préstamo ha bajado en todos los soportes. A la vista de este gráfico suponemos la subida de la lectura en formato digital, además de la bajada en el préstamo de 2020, al igual que ha ocurrido en el resto de servicios.

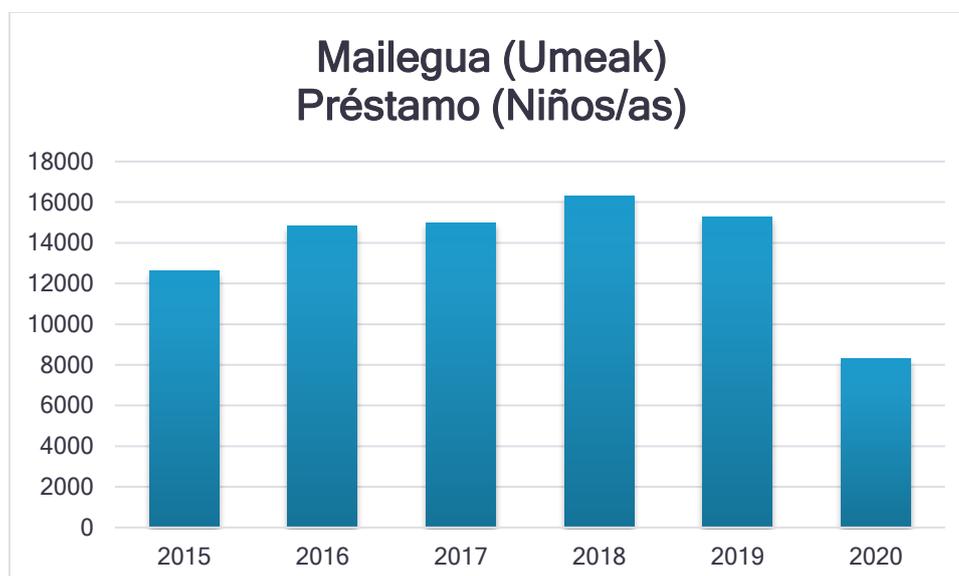


Si consideramos el soporte, claramente el protagonismo lo tiene el libro, seguido de los DVD y la música y revistas. El préstamo de CD-ROM y eReaders es inapreciable, lo que nos lleva a plantearnos el expurgo de este tipo de material.

La evolución del préstamos tradicional de estos últimos años ha sido a la baja. Las consultas en Internet y la lectura digital se han notado mucho en las Bibliotecas, que ven cómo va bajando su número de préstamos. Junto a esto, estamos viviendo el boom de las plataformas de suscripción de películas y series (Netflix, HBO...) y también de las plataformas de suscripción que permiten escuchar música, como Spotify.

Préstamos realizados en la sección infantil

La evolución del préstamo de la sección infantil estos 10 últimos años nos da este gráfico:



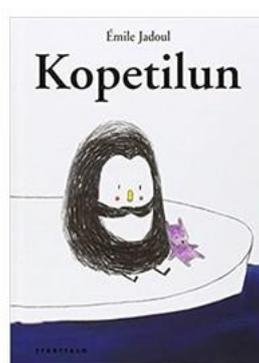
Como se puede apreciar, también el fondo infantil ha sufrido un descenso notable en cuanto al préstamo en 2020. De hecho, la Biblioteca infantil aún estuvo **cerrada** más tiempo que la de adultos/as, en total **95 días**. No recobró su funcionamiento “normal” hasta el mes de octubre.

Se han prestado **6.964 documentos menos** que en 2019. Si habíamos vivido un incremento en el préstamo de libros infantiles en los últimos años, éste era debido al programa Bularretik Mintzora, a los clubes de lectura y al préstamo de lotes a centros escolares. Este año, con el cierre de las escuelas y de la Biblioteca, el descenso en el préstamo ha sido notable.

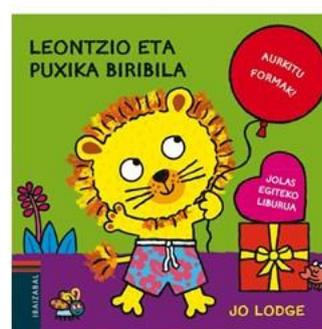
Los libros más prestados en 2020, en euskera y castellano fueron:



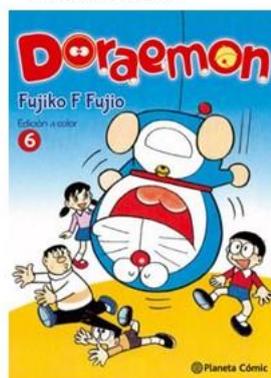
Kaka putza
(Stephanie Blake)
Denonartean, 2015



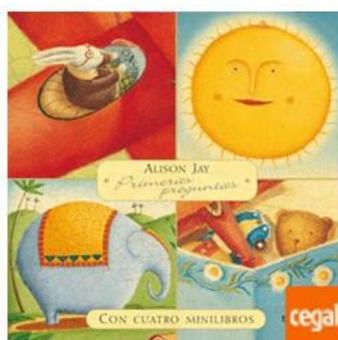
Kopetilun
(Émile Jadoul)
Ttartalo, 2015



Leontzio eta puxika biribila
(Jo Lodge)
Ibaizabal, 2012



Doraemon 06
(Fujiko F Fujio)
Planeta Cómico, 2017



Primeras preguntas. ¿Dónde está?
(Jay Alison). Edelvives, 2009

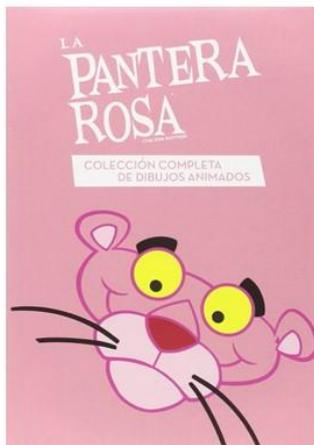


The amazing world of Gumball 7
(Ben Bocquelet)
Norma, 2016

Los DVD más prestados,



La vuelta al mundo de Willy Fog: la serie completa

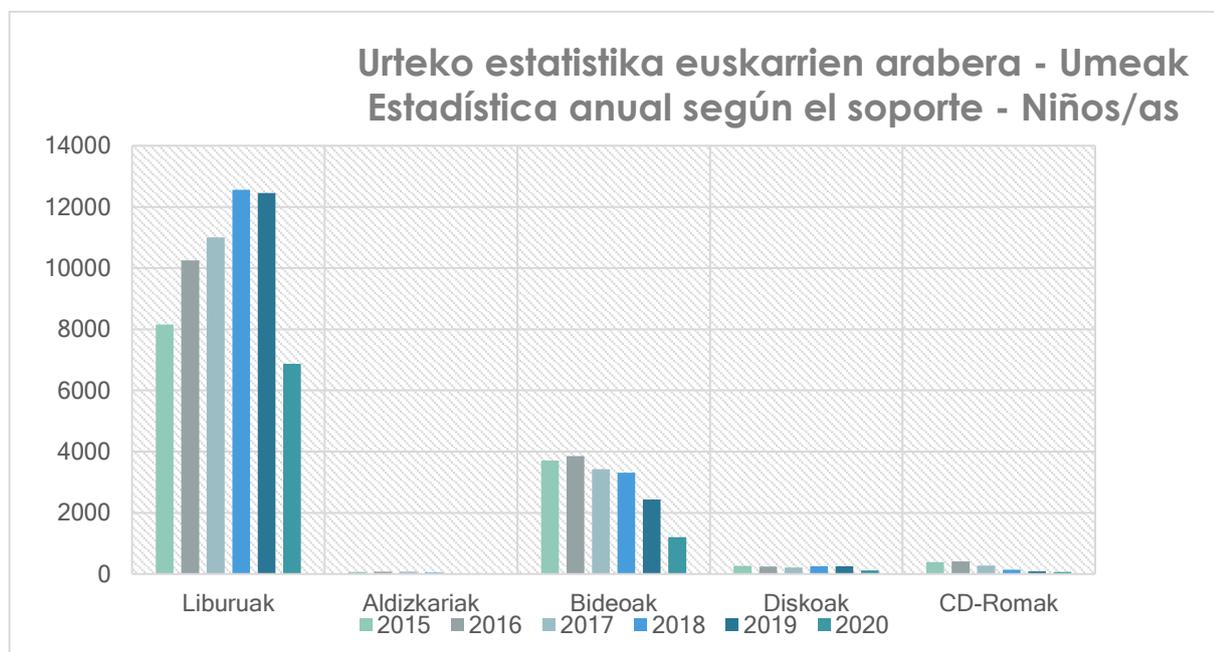


La pantera rosa: colección completa



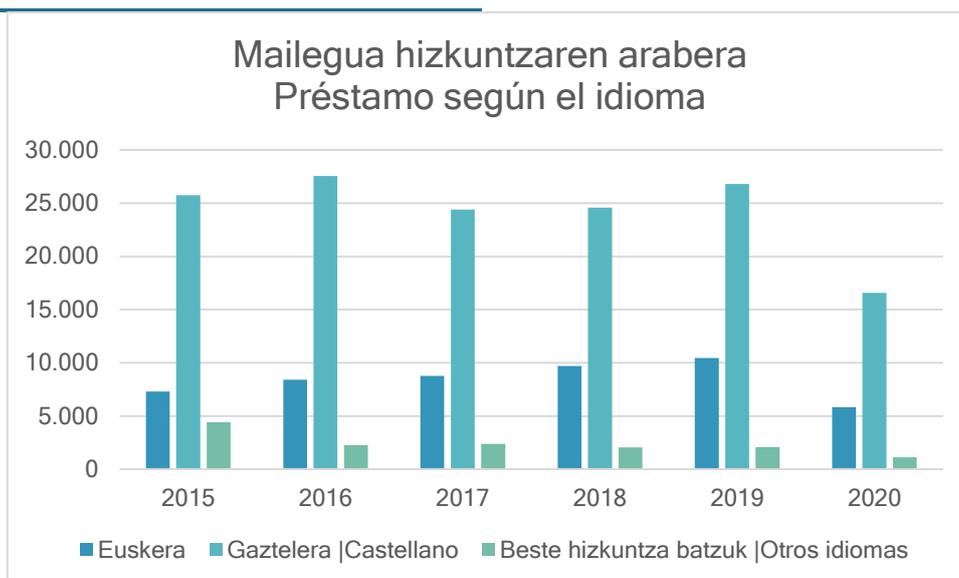
La oveja Shaun. Temporada 2

El préstamo durante estos diez años teniendo en cuenta el soporte es el siguiente:



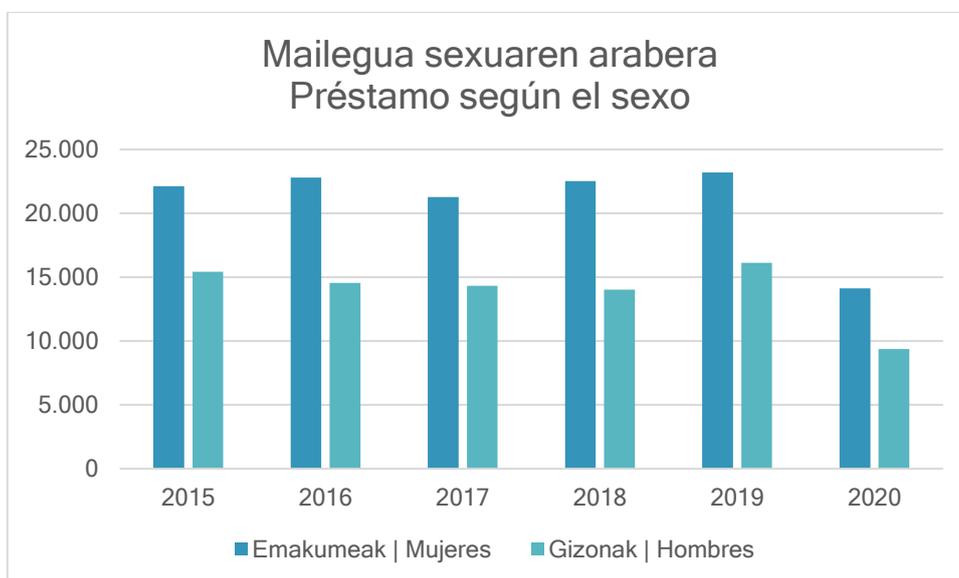
En el gráfico se aprecia que las revistas, discos y CD-ROM no son apenas objeto de préstamo.

Préstamo según el idioma



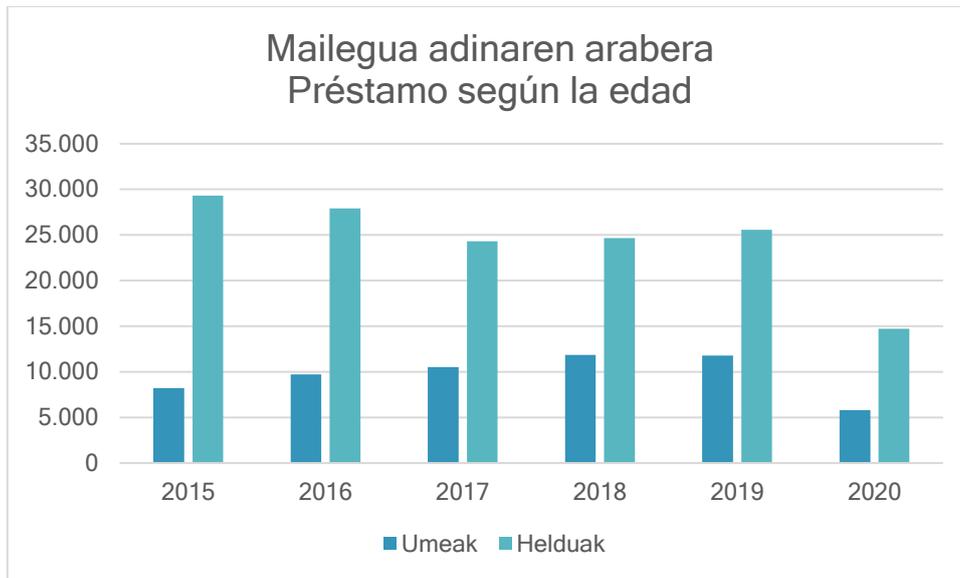
Los porcentajes de préstamo según el idioma en 2020 han sido de **25% en euskera, 70% en castellano y 5% en otros idiomas**. En 2019 los porcentajes fueron de un 27% en euskera, un 68% en castellano y un 5% en otros idiomas.

Préstamo por sexo



Este dato no ha cambiado a pesar de la pandemia. Siguen siendo las mujeres las que más utilizan el servicio de préstamo: un **60% de mujeres frente a un 40% de hombres** en 2020.

Préstamo según la edad



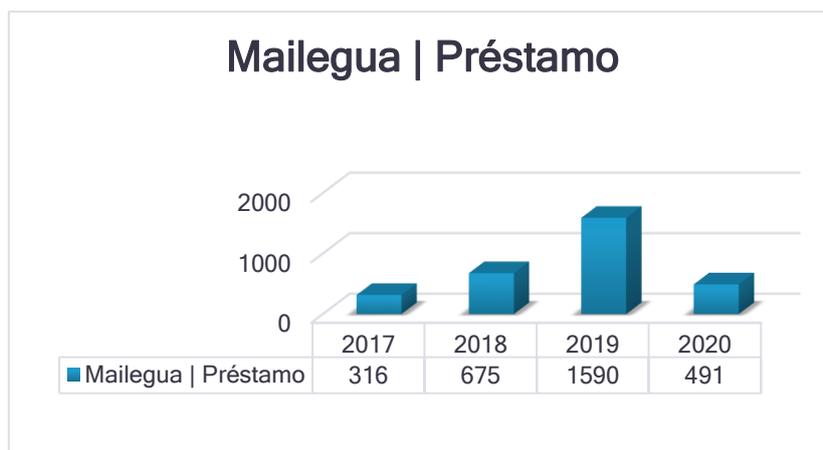
El **27% del préstamo** fue realizado por el público infantil, hecho que es relevante pues solamente el **17,27%** de las personas socias es **menor de 15 años**.

Préstamo realizado a instituciones

En total han sido **925** los préstamos realizados a instituciones y, de ellos más de la mitad han sido a los centros escolares de la localidad.

En 2018 nos propusimos afianzar la relación que tenemos con los centros escolares y realizamos varias reuniones en las que se les explicó cuáles eran nuestras actividades y qué servicios podíamos ofrecer. Desde entonces la utilización que han hecho estos centros de la biblioteca municipal ha crecido.

Uno de los servicios que ofrecemos fue el préstamo de lotes de libros. La respuesta ha sido que si en 2017 se realizaron 316 préstamos a centros escolares, **en 2019 se llegó a los 1.590** préstamos. A pesar del cierre de los centros y la Biblioteca este año durante más de tres meses, la valoración que estamos recibiendo es muy buena, lo que nos anima a seguir en esta línea y convertir en estratégica esta alianza que hemos establecido.



Autopréstamo

Este año la máquina autopréstamo ha estado inoperativa durante bastantes meses, puesto que al tener que pasar todas las devoluciones por un período de cuarentena, los carnés de las personas usuarias quedaban suspendidos y no podían hacer uso de la máquina.

En total, se han prestado por este procedimiento un total de **615 documentos**.

Préstamo interbibliotecario

Éste es uno de los servicios estrella de las bibliotecas de la Red de Lectura Pública de Euskadi. Cualquier persona con carné de cualquier biblioteca de la red puede acceder al fondo de la Red solicitándolo en el mostrador de la biblioteca que elija. Es decir, fondo que no está disponible en su biblioteca puede obtenerlo a través de otra biblioteca de la Red, realizando una solicitud.

En cuanto a datos, estos son los contabilizados en 2020: **2.513 libros** intercambiados, **720 menos que en 2019**. En estos números suelen incluirse los solicitados para los clubes de lectura a los que proveemos de libros, y este año se han celebrado muchas menos sesiones.

Documentos servidos a otras bibliotecas: **1.099** (todos dentro de la Red)

Documentos solicitados: **1.029** (1.027 dentro de la Red, 2 a la Biblioteca Koldo Mitxelena)

Libros de lotes servidos a los clubes de lectura: **385 libros, 26 lotes servidos**.

En el total de préstamos van incluidos los lotes de libros pedidos para los clubes de lectura que servimos.

Surtimos a **10 grupos de lectura**: los dos para personas adultas de la Biblioteca (el de euskera y el de castellano) y los dos grupos de niños/as, así como a los siguientes clubes que funcionan en Eibar: Pagatxa, Biztu, Litertxoko, Residencia San Andrés, Centro Gerontológico Egogain (URTMS) y AGIFES. Esto hace que aumente considerablemente el préstamo interbibliotecario, sobre todo el de los libros solicitados.

Los lotes servidos son los siguientes:

Agifes (Lectura fácil): 6 lotes = 60 préstamos

Biztu: 7 lotes = 140 préstamos

Egogain (Lectura fácil): 3 lotes = 32 préstamos

Club de lectura en euskera: 1 lote = 20 préstamos

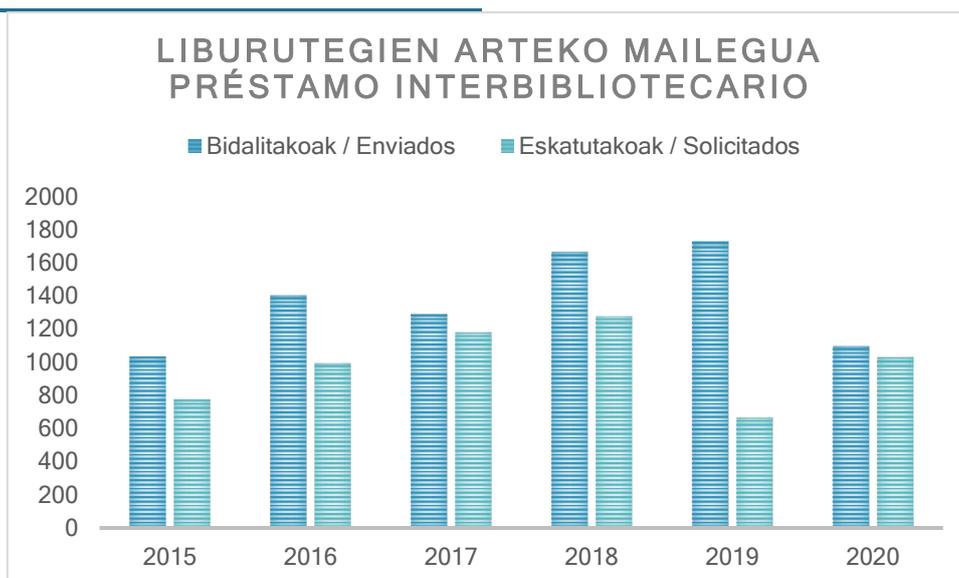
Club de lectura en castellano: 1 lotes = 10 préstamos

Litertxoko: 5 lotes = 83 préstamos

Pagatxa: 1 lote = 20 préstamos

Residencia San Andrés (Lectura fácil): 2 lotes = 20 préstamos

Por tanto, estos lotes servidos a los grupos de lectura suben en 385 la cantidad de préstamo interbibliotecario realizada.

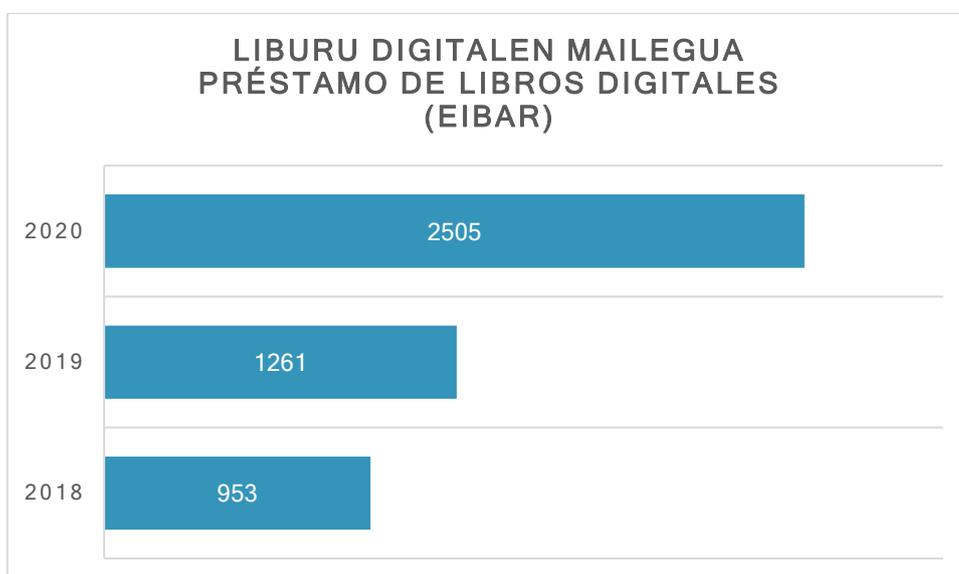


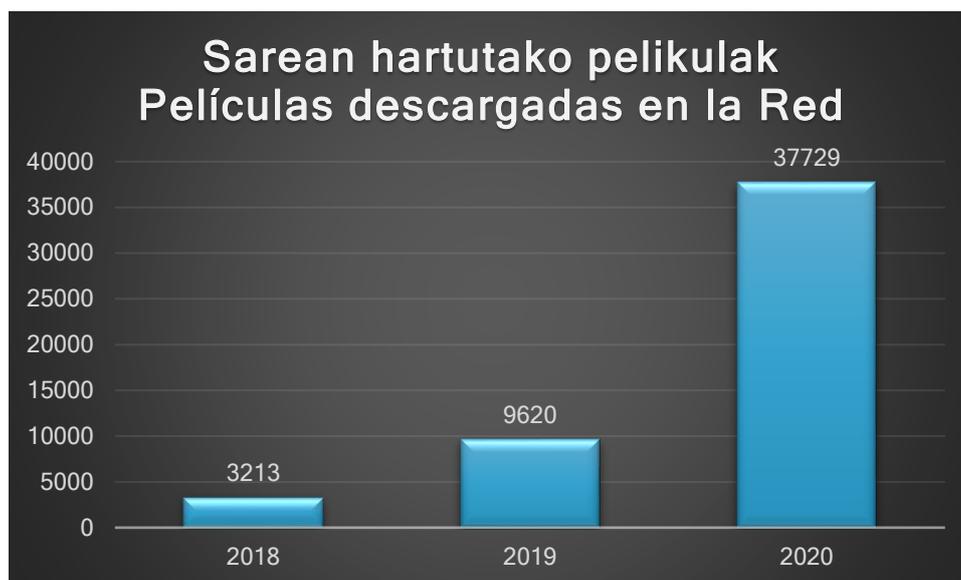
Servicio eLiburutegia

eLiburutegia es el servicio que ofrecen las bibliotecas de la Red de Lectura Pública de Euskadi y consiste en una plataforma que facilita la lectura de contenidos digitales a través de Internet, bien en streaming, en ordenador o en dispositivos móviles. Desde 2018 también ofrece la posibilidad de ver cine y audiovisuales online. La página de inicio de este servicio es: www.eliburutegia.euskadi.eus.

Para poder utilizar este servicio solo es necesario disponer de un carné de socio/a de cualquier biblioteca de la Red.

En 2020, cuando **las bibliotecas tuvimos que cerrar** nuestros espacios físicos debido a la pandemia, el **incremento en la demanda de este servicio** fue notable. De hecho, no hay más que ver los resultados en cuanto al uso de la plataforma comparado con años anteriores.





En 2020, contamos con **226 personas de Eibar más** en el servicio **eLiburutegia**. Hicimos muchas altas durante los tres meses que estuvo cerrada la Biblioteca. En total, se descargaron **2.505 libros** desde Eibar, **casi un 99% más** que en 2019. Es un dato muy positivo entre el descenso de las cifras por pandemia.

En cuanto al servicio de descarga gratuita de películas **eFilm**, aunque en 2019 se descargaron ya 9.620 películas en la red de bibliotecas, en 2020 se ha producido un **incremento del 292%**, con un total de **37.729 películas descargadas**.

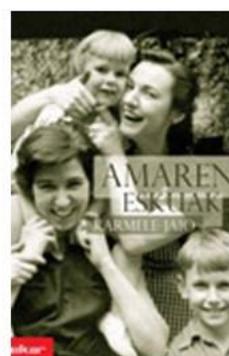
Los libros más leídos en euskera y castellano han sido los siguientes:



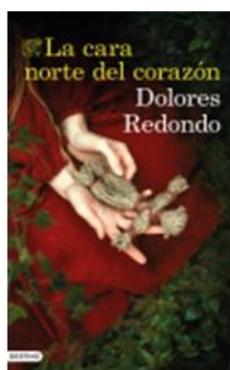
Aitaren etxea
(Karmele Jaio)
Elkar, 2019



Miñan
(Amets Arzallus)
Susa, 2019



Amaren eskuak
(Karmele Jaio)
Elkar, 2012



La cara norte del corazón
(Dolores Redondo)
Destino, 2019



El enigma de la habitación 622
(Joël Dicker)
Alfaguara, 2020



Loba Negra
(Juan Gómez-Jurado)
Ediciones B, 2019

CUENTAS

Ingresos

TOTAL ENTRADAS	23.484 €
-----------------------	-----------------

SUBVENCIONES	23.484 €
---------------------	-----------------

Gobierno Vasco	21.484 €
-----------------------	-----------------

Renovación de fondos bibliográficos	12.519 €
Fomento de la lectura	4.189 €
Implantación y/o desarrollo de nuevas tecnologías	4.776 €

Ministerio de Cultura y Deporte	2.000 €
--	----------------

Concurso de proyectos de animación a la lectura "María Moliner"	2.000 €
---	---------

Gastos

TOTAL GASTOS⁵	59.003 €
---------------------------------	-----------------

Capítulo 2	51.672 €
-------------------	-----------------

Mantenimiento equipos	3.715 €
------------------------------	----------------

Maquinaria, instalaciones y utillaje	3.715 €
--------------------------------------	---------

Fondo bibliográfico y audiovisual	29.782 €
--	-----------------

Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	23.730 €
--	----------

Otros suministros	6.052 €
-------------------	---------

Publicidad, premios	334 €
----------------------------	--------------

Atenciones protocolarias y representativas	124 €
--	-------

Publicaciones, publicidad y propaganda	211 €
--	-------

Actividades socio-culturales	17.840 €
-------------------------------------	-----------------

Reuniones y conferencias	960 €
--------------------------	-------

Contratos socio-culturales	16.880 €
----------------------------	----------

Capítulo 4	2.025 €
-------------------	----------------

Subvenciones	2.025 €
---------------------	----------------

A instituciones sin fines de lucro (Revista Eibar)	2.025 €
--	---------

Capítulo 6	5.306 €
-------------------	----------------

⁵ No se incluye en Capítulo 1 de gastos de personal

Equipos informáticos**5.306 €**

Equipos para procesos de información.

Nuevas tecnologías

5.306 €

FOMENTO DE LA LECTURA

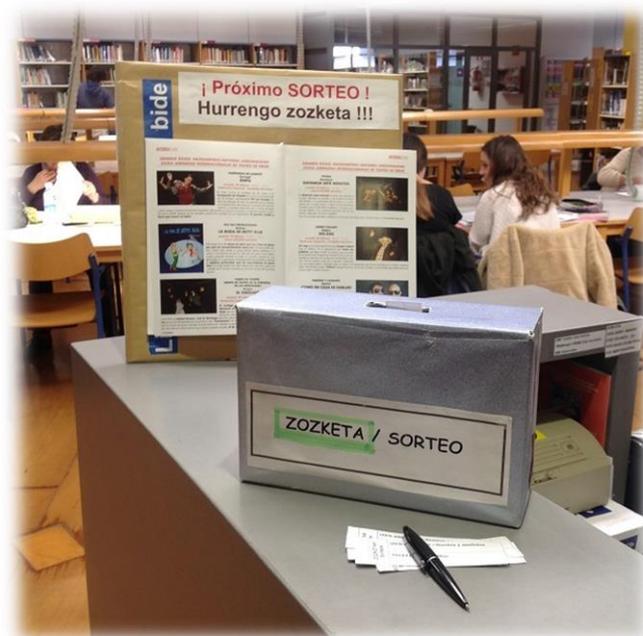
Programa Bularretik Mintzora



Descripción	Programa que basándose en tres pilares pretende fomentar la lectura en niños y niñas entre 0 y 8 años. Esos tres pilares son la Biblioteca, la Escuela y la Familia
Destinatarios	Niños y niñas entre 0 y 8 años y padres y madres
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Impulsar la literatura infantil (sobre todo en euskera) • Proveer a la Biblioteca de una bibliografía de calidad • Incrementar el préstamo de literatura infantil • Establecer espacios de disfrute de la lectura para los padres/madres y educadores/as y los niños/as. • Formar a los padres/madres y educadores/as en la lectura en voz alta • Lograr que los niños y niñas disfruten de un espacio tranquilo de lectura en compañía • Concienciar a las familias de la importancia de la lectura en las primeras edades. • Dar a conocer la Biblioteca a familias que por diversos motivos aún no la conocían
Calendario	<p>A lo largo del año.</p> <p>A pesar de haber programado charlas para padres y madres no se han podido realizar por no haber llegado al mínimo de personas inscritas.</p>

Recursos	La Biblioteca se encarga de la compra de bibliografía y la organización de un espacio destacado en la Sala Infantil y el Departamento de Euskera financia la formación de los padres y madres de los centros escolares que entran en el programa. La colaboración con los centros escolares es importante, pues el alumnado viene a la Biblioteca para llevarse los libros del programa en préstamo.
Responsable del programa y colaboradores	Biblioteca y Departamento de Euskera. Participan en el proyecto los centros escolares y las familias
Presupuesto	0,00 €
Valoración y estadísticas	<p>El programa Bularretik Mintzora ha supuesto un aumento en la utilización de la Biblioteca</p> <p>Hemos podido comprobar que la afluencia a la Biblioteca ha aumentado y en la Biblioteca infantil se prestan más documentos que antes de iniciar este programa.</p> <p>Tenemos 593 libros disponibles para el programa y en 2020 se han realizado 1.474 préstamos de ellos.</p> <p>Los datos de préstamo son en su mayoría de libros, puesto que el resto de soportes se va reduciendo paulatinamente. Este año ha habido un descenso debido al cierre de la Biblioteca y la paralización del programa en las escuelas.</p>

El libro, puerta a la cultura



Descripción	<p>Esta iniciativa gira en torno al sorteo, entre los lectores, de entradas para diferentes actividades culturales promovidas, tanto por el ayuntamiento eibarrés como por distintos colectivos de la localidad.</p> <p>Cada vez que un usuario coge un libro en préstamo recibe un papel que deberá entregar con sus datos al devolver el ejemplar optando, así, a acudir de forma gratuita a una serie de espectáculos.</p>
Objetivos	“Premiar” a los/las usuarios/as que optan por el libro para su entretenimiento.
Calendario	A lo largo del año.
Recursos	Personal de la Biblioteca y entradas que da el Departamento de Cultura para los espectáculos.
Responsable del programa	Biblioteca
Presupuesto	Coste de las entradas. Con cargo al presupuesto de Cultura
Valoración	Se han sorteado entradas dobles para 10 espectáculos, con un total de 56 invitaciones repartidas a 23 mujeres y 5 hombres.

El cuento del sábado



Descripción	A lo largo del año se hace una sesión de cuenta cuentos el último sábado de mes.
Destinatarios	Niños y niñas mayores de 3 años.
Objetivos	Promover la lectura a través de la literatura oral Dar opciones de ocio para los fines de semana
Calendario	De octubre a abril, el último sábado de cada mes. Este año se han suspendido las sesiones de marzo y abril
Recursos	Personal de la Biblioteca. Contratación de contadores. Carteles, etc.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca
Presupuesto	1.298,00 €
Valoración	Se hace un seguimiento teniendo esto en cuenta: número de niñas y niños que acuden a la sesión, tiempo que hacía ese día, calidad de la sesión (calidad del contador, si ha conseguido atraer al público, etc.). Han acudido 152 niños y niñas a las 4 sesiones que hemos llevado a cabo. Los dos últimos meses hemos tenido que reducir el aforo y dos sesiones han sido suspendidas.

Azalerako ipuinak (club de lectura infantil)



Descripción	Lo que se pretende en este club es que las familias tengan un espacio donde compartir la lectura.
Destinatarios	Dirigido a niños/as de 1 año y niños/as de aulas de 2 y 3 años de Educación Infantil, acompañados/as de su madre o padre. Se han formado dos grupos.
Objetivos	El objetivo es que el oído, el contacto, la vista, el olor el gusto, puedan ser una puerta abierta a la literatura. Recuperaremos canciones, cuentos cortos, juegos de palabras... para utilizar en los cuentos sobre la piel. También conoceremos los diferentes recursos que nos ofrecen los libros.
Cuándo	De enero a mayo y de octubre a diciembre.
Recursos	Los libros trabajados en las sesiones se comprarán si la Biblioteca no los tiene.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca. La dinamizadora de las sesiones es Sarao Bikandi
Presupuesto	2.145,00 €.

Valoración

Hemos tenido **dos grupos**. **96 niños y niñas** han participado en las sesiones celebradas.

Algunas de las sesiones han sido online durante el cierre de la Biblioteca, utilizando una plataforma de videoconferencia.

Liburuen poltsa (club de lectura infantil)



Descripción

Lo que se pretende en este club es que las familias tengan un espacio donde compartir la lectura.

Destinatarios

Dirigido a niños/as de aulas de 4 y 5 años de Educación Infantil y de 1º y 2º de Educación Primaria, acompañados/as de su madre o padre. Se han formado cuatro grupos.

Objetivos

Dinamizar el club de lectura, propiciando actividades, juegos y dinámicas enfocadas a la motivación y al acercamiento al libro, desde el deseo, desde la búsqueda de intereses propios y fantasías personales.

Cuándo

De enero a mayo y de octubre a diciembre.

Recursos	Los libros trabajados en las sesiones se comprarán si la Biblioteca no los tiene.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca. La dinamizadora de las sesiones es Sarao Bikandi
Presupuesto	4.290,00 €.
Evaluación	Hemos tenido cuatro grupos. 161 niños y niñas han participado en las sesiones celebradas. Algunas de las sesiones han sido online durante el cierre de la Biblioteca, utilizando una plataforma de videoconferencia.

Paperezko hegoak (club de lectura infantil)

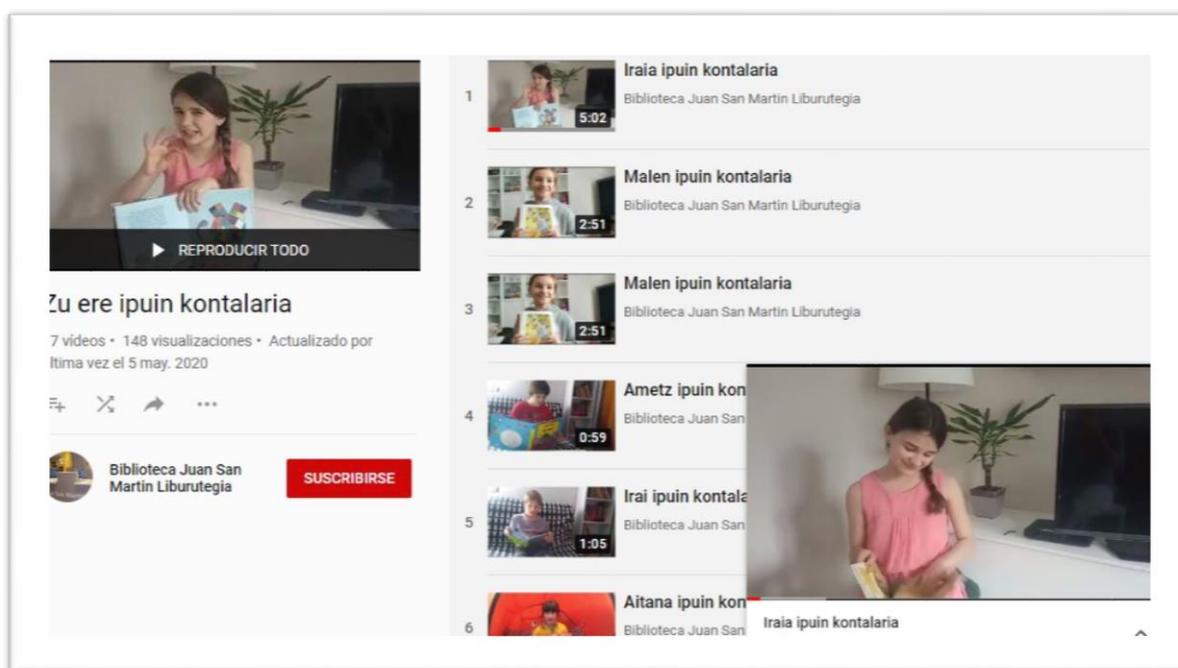


Descripción	Es evidente que la literatura y el mundo de las letras enriquecen el desarrollo de los niños/as y jóvenes. En “Paperezko hegoak” convertimos en taller el club de lectura y en cada sesión, además de trabajar en grupo lo que se ha leído, hacemos un ejercicio de creación.
Destinatarios	Dirigido a escolares de 3º de Primaria a 1º de Educación Secundaria.
Objetivos	Las personas participantes pierden el miedo a comentar los libros que leen y consiguen un disfrute pleno. Además, logramos que no se desvinculen totalmente de la lectura, accediendo a más libros de los que están programados en el centro escolar.
Cuándo	De enero a mayo y de octubre a diciembre.

Recursos	Los libros trabajados en las sesiones se comprarán si la Biblioteca no los tiene. Se trae un ejemplar para cada participante en préstamo interbibliotecario.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca. El dinamizador de las sesiones es Txomin Magdalena. A partir de octubre, ha sido Naiara Rubio.
Presupuesto	Total, 2.380,00 € .
Evaluación	Hemos tenido dos grupos, con una participación de 118 niños y niñas en las sesiones celebradas. Algunas de estas sesiones han sido online durante el cierre de la Biblioteca.

Día Internacional del Libro Infantil y Juvenil

Zu ere ipuin kontalaria



Descripción	El Día del Libro este año estábamos confinados/as en nuestras casas. Aun así, llevamos a cabo una actividad familiar en la que pedimos que los/las niños/as se grabaran un vídeo contando un cuento: <i>“Zu ere ipuin kontalaria”</i>
Destinatarios	Usuarios/as de la Biblioteca infantil.
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Fomentar la narración oral • Entretener a los más pequeños, que estaban confinados en casa.
Cuándo	Abril

Recursos	100,00 € en libros para el vídeo premiado en el sorteo que se llevó a cabo entre todos los vídeos recibidos.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca infantil.
Presupuesto	100,00 € en un bono para compra de libros.
Evaluación	Los vídeos que recibimos y tras el permiso de difusión de los padres y madres, se colgaron en nuestro canal de Youtube: https://www.youtube.com/playlist?list=PLhHdROsvhB6T3WZCZVe5eq-ESzXYxUCDF Participaron 17 niños y niñas y la valoración ha sido muy positiva, puesto que se ve el esfuerzo que han realizado para las grabaciones. ¡Son unos narradores excelentes!

Concurso "Lecturas postales"



Descripción

Con ocasión del Día Internacional del Libro Infantil, cada año la Organización Española para el Libro Infantil y Juvenil (OEPLI), con el patrocinio del Ministerio de Cultura y Deporte, organiza una actividad abierta en la que ha participado la Biblioteca Juan San Martín de Eibar con ayuda de los centros escolares.

Destinatarios	<p>Pueden participar todos los lectores y lectoras que estén cursando Educación Infantil, Primaria o primer ciclo de Secundaria y se establecen cuatro categorías:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pequeños (0-6 años): En esta categoría también se aceptarán postales con solo ilustraciones o dibujos. • Primeros lectores (1º, 2º y 3º de Primaria) • Lectores avanzados (4º, 5º y 6º de Primaria) • Supe lectores (1º y 2º de Secundaria).
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Dar a conocer la Biblioteca • Promocionar los buenos libros infantiles y juveniles y la lectura entre los más jóvenes • Realizar actividades conjuntas con los centros escolares.
Cuándo	Marzo. Se tuvo que suspender por el cierre de las bibliotecas y se retomó en octubre.
Recursos	Regalos para los ganadores del concurso en Eibar
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca infantil.
Gasto	Premios para los ganadores del concurso (bolsa de tela, libros y papelería): 73,63 €
Evaluación	<p>Valoración muy positiva, pues ha habido más participación de la prevista. Se han recibido 454 postales que han participado en el concurso en sus tres primeras categorías.</p> <p>Además, los trabajos presentados por la Biblioteca a Galtzagorri han obtenido los tres premios en Euskadi en las primeras categorías. Las personas ganadoras recibirán también un lote de libros.</p>

Club de lectura en castellano para personas adultas



Descripción	Reuniones mensuales para comentar libros previamente seleccionados. Estas reuniones están coordinadas y dinamizadas por una persona que guiará a los participantes en la lectura de estos libros.
Destinatarios	Mayores de 16 años
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Fomentar la relación entre personas interesadas en la literatura • Fomentar el intercambio de comentarios de los libros seleccionados • Dar la posibilidad a los/las lectores/as de enriquecer su trabajo personal con los comentarios, valoraciones, etc., ya sean propios, del dinamizador o de otros miembros del club. • Profundizar en la lectura de una obra con ayuda de los compañeros/as del club y del dinamizador, buscando aquello que a menudo se nos escapa a la hora de leer.
Calendario	Se realizan 8 sesiones a lo largo del año una vez al mes. Este año dos de las sesiones se han llevado a cabo de forma virtual durante el período en el que la Biblioteca ha estado cerrada.

Recursos	Se trae a cada participante el libro elegido en cada sesión a través de PIB.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca. Dinamizador: Peru Magdalena Arriaga
Presupuesto	1.760,00 €.
Valoración	Al final del curso se pasa una encuesta a los participantes y a la persona que dinamiza las sesiones. Las preguntas son acerca del curso, el dinamizador, la infraestructura y la planificación. Ha habido una participación de 97 personas .
Observaciones	Aparte de nuestro club, abastecemos de libros a otros 6 clubes de lectura. En concreto los siguientes: las Asociaciones Pagatxa y Biztu y el que organiza Litertxoko . Surtimos también de libros a 3 grupos de Lectura fácil: el grupo de Intervención Psicosocial en el Centro Gerontológico " Egogain " de Eibar, el de la Fundación Pública Residencia San Andrés y AGIFES .

Idazlearekin harixa emoten (club de lectura en euskera)



Descripción	Reuniones mensuales para comentar libros previamente seleccionados. Estas reuniones se llevan a cabo con la presencia del autor del libro , que habla sobre su trayectoria, del proceso literario empleado en la novela, contesta a las preguntas de los participantes, etc.
Destinatarios	Mayores de 16 años
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Fomentar la lectura en euskera • Fomentar la relación entre personas interesadas en la literatura • Fomentar el intercambio de comentarios de los libros seleccionados

- Dar la posibilidad a los/las lectores/as de enriquecer su trabajo personal con los comentarios, valoraciones, etc., ya sean propios, del autor o de otros miembros del club.
- Profundizar en la lectura de una obra

Calendario	Se realizan 8 sesiones a lo largo del año una vez al mes, de octubre a mayo. Este año hemos tenido que suspender dos de las sesiones.
Recursos y Colaboraciones	Se trae a cada participante el libro elegido en cada sesión a través de PIB. ...eta kitto! Euskara Elkarteak colabora con la Biblioteca en esta actividad. Esta actividad entra dentro del plan estratégico del Ayuntamiento para el fomento del euskera. Euskal Idazleen Elkarteak colabora aportando contacto de los escritores y subvencionando en parte el precio de la sesión.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca. Dinamizador: Antxon Narbaiza, que aporta además un comentario de cada lectura que se reparte a cada participante.
Presupuesto	960,00 €.
Evaluación	73 personas han sido las que han participado en las sesiones celebradas. Hemos invitado a las sesiones a 3 autores y 3 autoras.

Clubs de lectura fácil



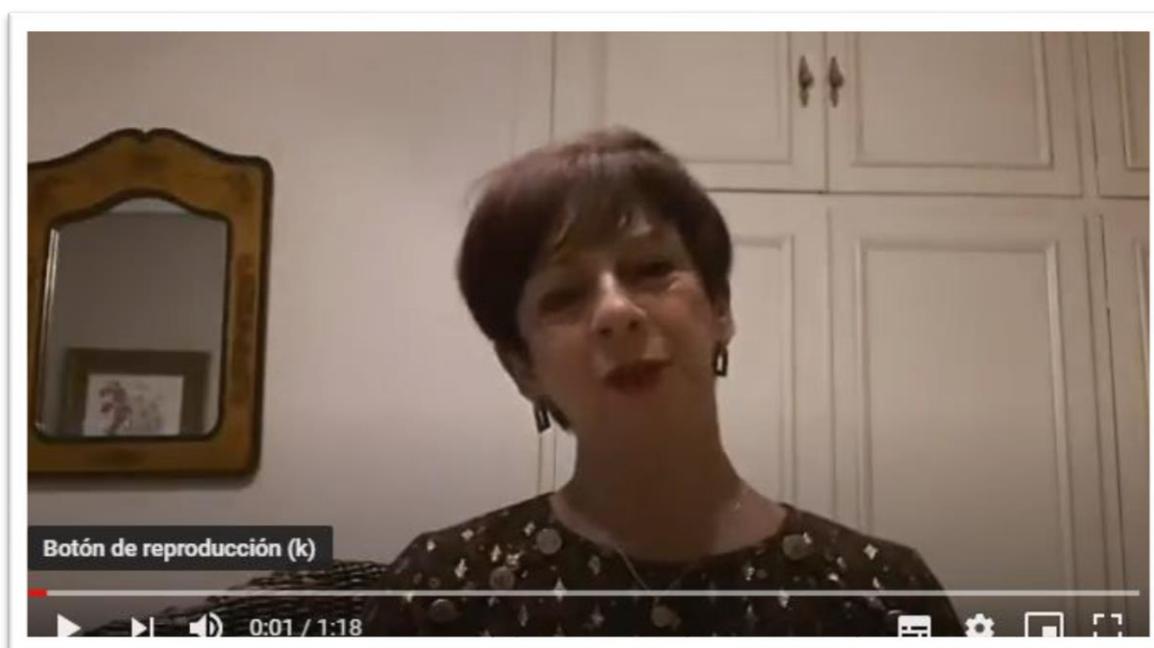
Aparte de nuestros clubes de lectura, abastecemos de libros a 3 clubes de **lectura fácil**. En concreto los siguientes: el grupo de Intervención Psicosocial en el Centro Gerontológico "Egogain" de Eibar, el de la Fundación Pública **Residencia San Andrés** y **AGIFES**.

Además, disponemos de una zona especial en la Biblioteca en la que ofrecemos libros de lectura fácil a personas con dificultades de comprensión lectora.

Se han celebrado **70 sesiones presenciales** en la Biblioteca de uno de los grupos.

Hemos proporcionado **11 lotes de 112 libros**.

Día Internacional del Libro



Descripción	Para celebrar el Día Internacional del libro hemos organizado una actividad que se pudiera hacer desde casa, por lo que invitamos a nuestros/as usuarios/as a que se grabaran haciendo una recomendación de un libro: <i>“Grabatu zure burua irakurtzen” - “Grábate leyendo”</i>
Destinatarios	Público en general
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Celebrar el Día del libro y ofrecer actividades extraordinarias para personas adultas • Fomentar la lectura • Animar a utilizar las tecnologías para recomendar lecturas
Cuándo	Abril
Recursos	100,00 € en libros para el vídeo premiado en el sorteo que se llevó a cabo entre todos los vídeos recibidos.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca
Presupuesto	100,00 € en un bono para compra de libros

Evaluación

Los participantes debían mostrar la portada del libro en el vídeo, o en su defecto, en caso de que se tratara de libros digitales, por ejemplo, mencionar el título y autor/a del mismo. Los vídeos debían ser cortos, con una duración máxima de 45-60 segundos, y se debían subir en las redes sociales para celebrar el Día Internacional del Libro, utilizando los hashtag **#LiburuarenEgunaEibarren #DíaDelLibroenEibar**.

Se recibieron **11 vídeos**, además que el propio personal de la Biblioteca subió a modo de ejemplo y el del Alcalde de la localidad.

Teniendo en cuenta la dificultad dada la situación que vivíamos, la valoración es positiva.

Charlas y presentaciones de libros



Se realizan charlas acerca de alguna temática concreta o presentaciones de libros.

Enero. Presentación de poemario “Bi”, de Idoia Carramiñana.

Descripción

Marzo. Estaba prevista una charla sobre los haikus, que se tendrá que trasladar al otoño.

Diciembre. Presentación de “Hoy es mañana. Diez relatos para repensar el futuro”. Julen Bollain Urbieta.

Destinatarios	Público en general
Objetivos	Acercar los autores a sus lectores Difusión cultural
Calendario	A lo largo del año
Recursos	Cartelería. Contamos con la presencia de miembros del Taller de poesía Itzamna, que recitaron algunos de los poemas.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca
Presupuesto	0,00 €.
Valoración	No suele acudir gente en exceso a este tipo de actividades, a no ser que estén relacionadas con la localidad o sean autores locales. Este año ha habido dos presentaciones , con 27 participantes .

Exposiciones didácticas para escolares

Salón literario Itsaspeko bihotzak





Descripción	<p>En este espacio literario se trabaja el tema de la igualdad de género a través de la literatura infantil en euskera. Para ello, la asociación Galtzagorri ha diseñado un recorrido artístico-pedagógico que tiene como eje la coeducación.</p>
Destinatarios	<p>Sobre todo está pensado para que escolares de 4º de E.P. hagan visitas guiadas. Por tanto, estas visitas se concertarán con los centros educativos.</p> <p>Pero la exposición estará abierta en el horario de la Sala de Exposiciones para que tanto las personas adultas y las familias vean los libros y los trabajos artísticos expuestos, de forma que puedan reflexionar al respecto</p>
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Dar a conocer la literatura coeducativa tanto a los niños y niñas como al público adulto. • Educar en el arte y la estética trabajando una mirada artística. • Llevar adelante una práctica pedagógica coeducadora • Dar la ocasión de superar los estereotipos de sexo y género existentes en el imaginario colectivo
Calendario	<p>Del 6 al 12 de marzo. Tuvimos que cancelar las sesiones acordadas para el 13 y 16 de marzo porque se cerró la Biblioteca.</p>
Recursos	<p>Utilizamos la Sala polivalente de la Biblioteca</p>
Responsable del programa	<p>Biblioteca, a través de la Asociación Galtzagorri. En colaboración con el Área de Igualdad del Ayuntamiento.</p>
Presupuesto	<p>2.610,00 €.</p>

Valoración

Los centros escolares que acudieron valoran positivamente la actividad. En la exposición han participado **188 niños y niñas** divididos en 9 grupos de 8 centros escolares. A la sesión de Familias acudieron **20 personas**. Tuvimos que cancelar 4 sesiones debido al cierre de la Biblioteca, que de haberse realizado, habrían sumado 98 niños y niñas más a la participación.

Gota a gota, trabajando los tabúes desde los cuentos



El programa de sensibilización que se está llevando a cabo se enmarca dentro de las acciones del [I Plan de Infancia, Adolescencia y Familia](#) (2018-21), aprobado por el Ayuntamiento.

Descripción

Hasta la fecha se han llevado a cabo dos jornadas de sensibilización, una a nivel interno del ayuntamiento y otra dirigida a clubs deportivos y de ocio y tiempo libre, en las que han participado alrededor de 50 personas.

En relación al **bullying** la implicación de los centros escolares se hace imprescindible, por lo que se han planteado acciones dirigidas al alumnado para las que se ha solicitado colaboración a los centros escolares.

Se plantea llevar a cabo un concurso dirigido al alumnado de secundaria para la elaboración de un logo y un lema contra el bullying; para el alumnado de primaria se llevará a cabo una exposición en Portalea, en colaboración con la Biblioteca municipal dando continuidad al programa iniciado el pasado curso “Gota a gota, trabajando los tabúes desde los cuentos”.

Al mismo tiempo y dentro del programa Gurasoak Martxan se han planteado dos charlas dirigidas a padres/madres, una el 19 de febrero y otra el 4 de marzo sobre el ciberbullying.

El programa se lleva a cabo con la colaboración del Berritzegune de Eibar, que trabaja con los grupos BAT (Bullying Aurkako Taldea), equipos fundamentales para la prevención e intervención con las personas que han sido acosadas, las que han acosado, las que lo han visto, la persona acosadora y sus familias.

Participantes en el programa:

Biblioteca municipal Juan San Martín y Área de Infancia, Adolescencia y Familia del Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Eibar y centros escolares con oferta para Educación Primaria del municipio.

Descripción:

Se utiliza un cuento que, por su calidad literaria sirve como herramienta para abordar un tema que a las personas adultas nos resulta difícil o es considerado socialmente tabú. A partir del cuento se crea una exposición que da pie a una serie de actividades.

Libro elegido:

“Juul”, escrito por Gregie de Maeyer e ilustrado (esculturas) por Koen Vanmechelen

Problemática a abordar:

Insultos, vejaciones, humillaciones, en definitiva, bullying.

Destinatarios	Escolares de Educación Primaria de la localidad. Visitas guiadas a acordar con los/las tutores de cada aula interesada en el proyecto.
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborar una exposición basada en un cuento y dotarla de una guía didáctica. • Dar a conocer el cuento sobre el que está basada la exposición y trabajar la animación lectora desde los aspectos tratados en el

cuento, que en este caso son los insultos, las vejaciones y humillaciones.

- Ofrecer una exposición didáctica al alumnado de 4º, 5º y 6º de Educación Primaria, con una metodología para abordar el cuento.
- Completar la actividad ofreciendo otras lecturas que abordan la misma temática.

Calendario	Del 1 al 22 de octubre
Recursos	<p>Utilizamos la Sala polivalente de la Biblioteca.</p> <p>Contratación de los siguientes recursos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exposición a la Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular del Ayuntamiento de Gijón. • Transporte de traslado de la exposición. • Una persona para el montaje y desmontaje, así como para dinamizar las visitas de los escolares.
Responsable del programa	Biblioteca. En colaboración con el Área de Infancia, Adolescencia y Familia del Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Eibar
Presupuesto	2.636,37 €
Valoración	<p>Aunque estaba previsto para los meses de abril y mayo, se ha tenido que trasladar al otoño.</p> <p>Han participado en las visitas 32 grupos escolares, con un total de 584 niños y niñas.</p>

Meetings at the Library – Réunions dans la Bibliothèque



Descripción	La actividad consiste en la organización de reuniones periódicas para la práctica de idiomas. Se utiliza la Biblioteca como lugar de encuentro para personas que desean practicar el idioma con el pretexto de hablar de cualquier tema de actualidad.
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizar la Biblioteca como lugar para el aprendizaje no formal de idiomas • Proponer la compra de material adecuado para el aprendizaje de idiomas • Utilizar el fondo de aprendizaje de idiomas de la Biblioteca • Aprovechar la experiencia y conocimiento de las personas usuarias de la Biblioteca • Fomentar las relaciones sociales: convertir la Biblioteca en espacio de socialización • Dar cabida a campos del saber que levantan interés entre nuestros usuarios • Utilizar la Biblioteca como espacio para la mejora del perfil profesional a través de la práctica de idiomas • Orientar la actividad de forma que sea compensatoria del aprendizaje formal y nunca sustitutoria del mismo.
Cuándo	De enero a junio y de octubre a diciembre.
Recursos	Se ha contratado personal de academias de enseñanza de idiomas de la localidad.
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca.
Presupuesto	2.561,50 €
Evaluación	<p>La valoración de las personas que han participado es muy positiva puesto que se les brinda la oportunidad de practicar un idioma extranjero de forma gratuita.</p> <p>Hemos tenido que suspender sesiones de mediados de marzo a junio debido al cierre de la Biblioteca.</p> <p>Ha habido 40 sesiones, con un total de 327 participantes.</p>

Día de la Biblioteca



Descripción	Para celebrar el Día de la Biblioteca tenemos previstas dos actividades: un taller de títeres de sombras y un recital de poesía.
Destinatarios	Taller de títeres: usuarios/as infantiles Recital de poesías para personas adultas
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Celebrar el Día de la Biblioteca con actividades extraordinarias • Fomentar la lectura • Dar a conocer la Biblioteca
Cuándo	Octubre
Recursos	Contratación del taller de títeres Contratación del recital de poesía
Responsable del programa	Responsable de la Biblioteca
Presupuesto	775,21 €
Evaluación	Al recital de poesía, con control de aforo, acudieron 34 personas. En los dos talleres de títeres de sombras, participaron 13 niños y niñas, también con control de aforo.

Talleres de biblioteca: formación de personas usuarias (ALFIN)



El taller de Biblioteca está dirigido al alumnado de los centros educativos de Educación infantil, Primaria y Secundaria de Eibar. Pueden tomar parte todos los centros escolares que quieran, acompañados de su profesorado.

Los talleres están ajustados a cada grupo de edad.

Educación infantil

Descripción y destinatarios

- **LIBURUTEGIAN KONTU-KONTARI!**: Sesiones dirigidas a escolares de **2º y 3º de educación infantil**, en la que se hace un primer acercamiento a la biblioteca.

Educación primaria

- **IRAKURTZEN BADAKIT!**: Sesiones dirigidas a escolares de **1er ciclo** de educación primaria.
- **EGUN BAT LIBURUZAIN!**: Sesiones dirigidas a escolares de **2º ciclo** de educación primaria.

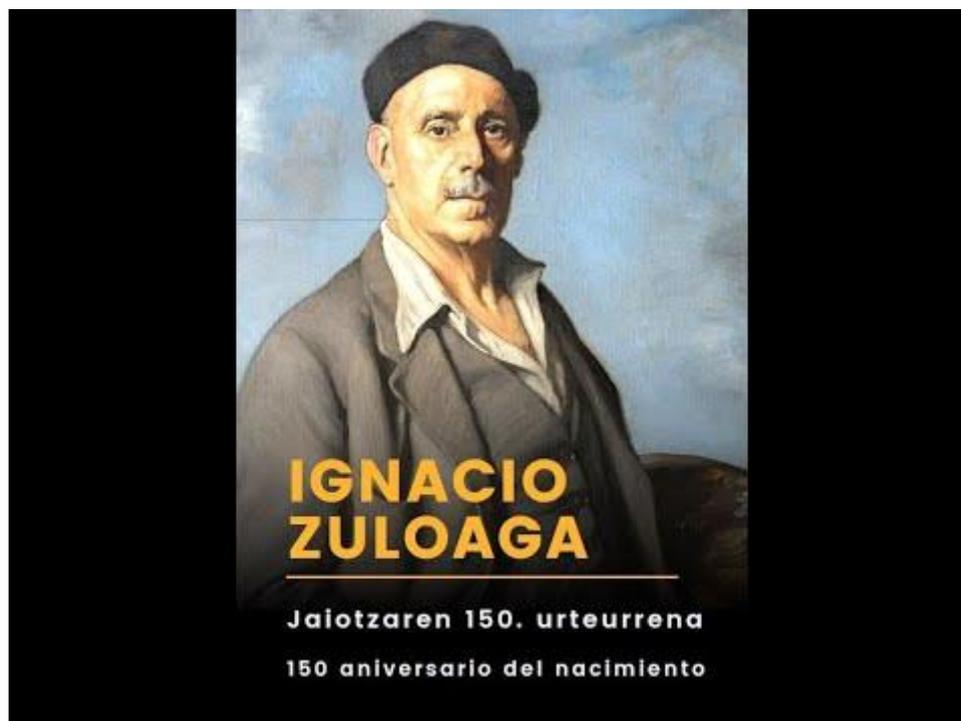
- **LIBURU ARTEAN**: Sesiones dirigidas a escolares de **3er ciclo** de educación primaria.

Educación secundaria y Bachillerato

- **INFORMAZIOA HELBURU**: destinado al alumnado de los centros educativos de Educación secundaria y Bachillerato.

Objetivos	<p>Acercarnos al concepto de biblioteca</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conocer y seguir las pautas de comportamiento en la biblioteca y las normas de funcionamiento de la misma. • Descubrir el espacio de la biblioteca. • Conocer los servicios que ofrece y la manera de utilizarlos. • Conocer el sistema de clasificación de libros y demás materiales, aprender a orientarse en la biblioteca con la ayuda de rótulos y señalización. • Aprender a utilizar el catálogo. • Conocer las fuentes de información. • Capacitar para el proceso de búsqueda (ALFIN).
Cuándo	A lo largo del curso escolar, principalmente en octubre y noviembre
Recursos	<p>Ordenadores (OPAC), y material utilizado en el juego: fichas, etc.</p> <p>En las actividades se emplea una metodología participativa, lúdica y cooperativa, así como recursos y herramientas digitales.</p> <p>Al establecer los bloques formativos teniendo en cuenta la edad del alumnado buscamos que el conocimiento adquirido en las sesiones sea acumulativo.</p>
Responsable del programa	<p>Los talleres los lleva a cabo el personal de la Biblioteca. Desde la Biblioteca se informa por email a los centros de las fechas de la actividad y el calendario se establece con ellos.</p>
Presupuesto	0,00 €
Valoración	<p>Es una actividad bien valorada por el profesorado de los centros escolares del municipio. De 7 centros que hay, normalmente participan todos.</p> <p>Este año nos hemos encontrado con la dificultad de la normativa de seguridad por la COVID-19 en cuanto a aforos. Hemos tenido que adaptar los talleres para que no hubiera mucha movilidad durante su estancia en la Biblioteca.</p> <p>Hemos llevado a cabo 9 sesiones, con 156 participantes.</p>

Exposiciones en centros de interés



Descripción	A lo largo del año organizamos exposiciones de nuestro fondo bibliográfico, aprovechando actividades organizadas en la casa de cultura de Portalea, efemérides u otras actividades.
Destinatarios	Público en general
Objetivos	Difundir el fondo de la Biblioteca Dar salida a materiales que no son novedades Impulsar la lectura en euskera.
Calendario	A lo largo del año
Recursos	Carteles, expositores y fondo de la Biblioteca. En ocasiones hacemos guías digitales y en papel y las difundimos a través de nuestra página web: https://www.eibar.eus/es/cultura/biblioteca/publicaciones/guias-de-lectura
Responsable del programa	Personal de la Biblioteca
Presupuesto	0,00 €
Valoración	Este año destacamos 4 exposiciones: Centenario de ALFA, 8 de marzo, Ignacio Zuloaga y 25 de noviembre. Siempre se aprecia que el material que se coloca en centros de interés se lleva en préstamo.

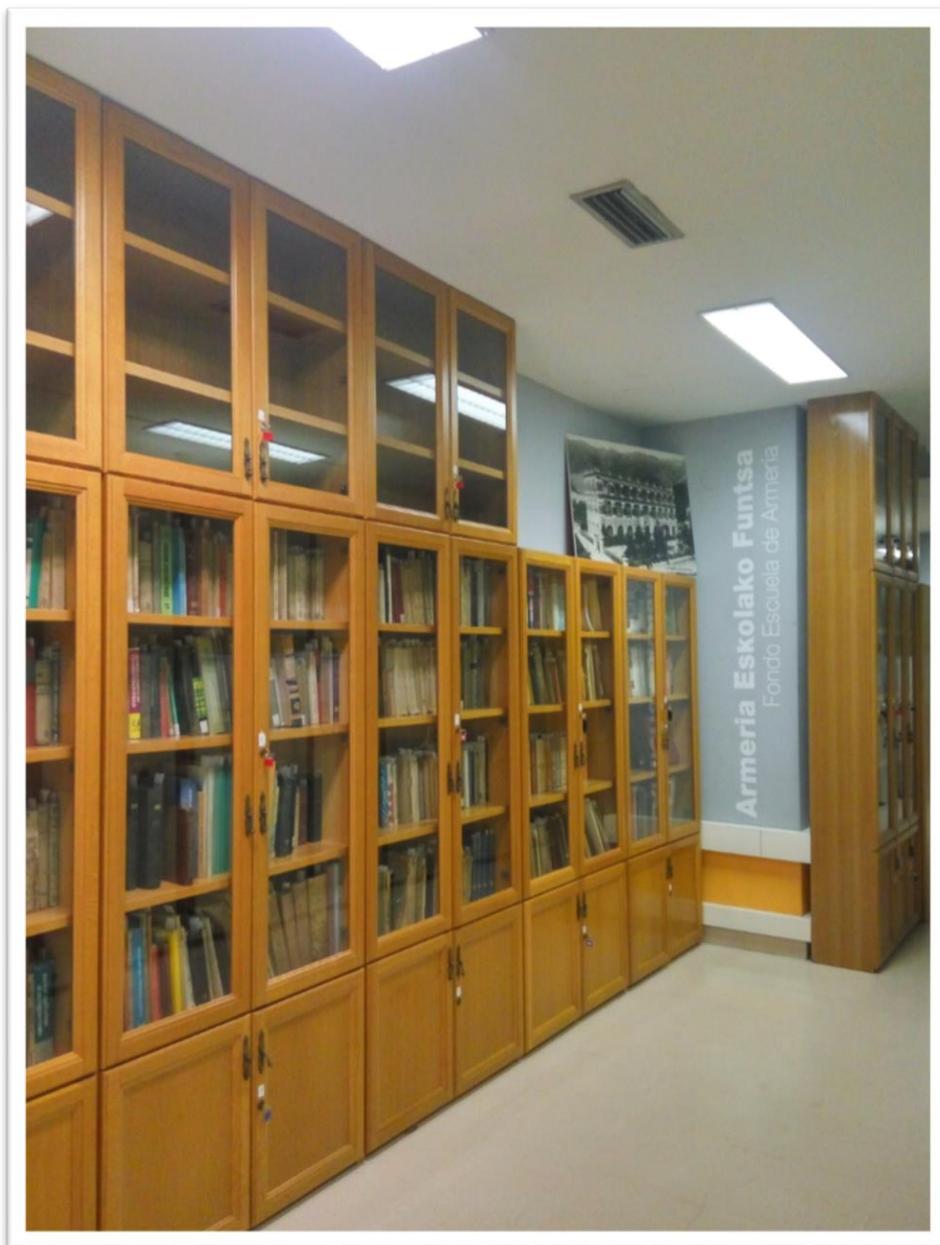
FORMACIÓN

Actividad formativa	Modalidad	Nº trabajadoras	Nº horas	Formador	Lugar
<i>“Diseñar en colaboración para construir comunidad”</i>	Presencial	Responsable de la Biblioteca (1)	4 h. 30’ Febrero	ALDEE (Asociación Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación)	Vitoria-Gasteiz
<i>“Informazioa eta Dokumentazio Kudeatzaileen VI. Bilkura. Tokiko Bildumak. GLAM erakundeek eta komunitateek tokiko memoria elkarrekin eraikitzen.”</i>	Presencial	Responsable de la Biblioteca (1)	5 h. Julio	ALDEE y UEU	Eibar
<i>“Marketing y redes sociales en bibliotecas y archivos”</i>	Presencial	Responsable de la Biblioteca (1)	13 h. 15’ Septiembre	ALDEE	Bilbao
<i>“Garapen profesionalerako konpetentzia digitala”</i>	Online	Responsable de la Biblioteca (1) Auxiliar de Biblioteca (1)	30 h. Octubre-Diciembre	ALDEE	Online
<i>Gatazken konponbiderako gakoak</i>	Presencial	Auxiliar de Biblioteca (3)	20 h. Febrero-Marzo-Julio	ENBOR KONTSULTOREAK	Eibar

<i>"Bulegoetan segurtasuna eta Osasuna"</i>	Online	Auxiliar de Biblioteca (2)	4 h. Dos ediciones: Julio y Noviembre	QUIRONPREVENCION	Online
<i>"Intranet"</i>	Presencial	Responsable de la Biblioteca (1)	1 h. 30' Febrero	Formación interna Servicio de Comunicación del Ayuntamiento y Departamento de Informática	Eibar

DESTACAMOS

Fondo donado por la Escuela de Armería



En el mes de julio comenzamos a catalogar el fondo recibido en donación por la Escuela de Armería, de que previamente se había realizado un primer inventario.

En 2020 se han procesado **780 libros** de este fondo, que se pueden consultar en el catálogo de la Red de Lectura Pública de Euskadi.

Colección local de Eibar



En 2020 se han catalogado unos 150 documentos pertenecientes a la Colección local de Eibar. La mayor parte de ellos se corresponden con registros analíticos, es decir, con la catalogación de artículos de revistas o capítulos de libros cuya temática o autoría es “Eibar”. Estos registros también se pueden consultar en el catálogo de la Red.

Además, la Biblioteca municipal ha adquirido **dos libros raros** el pasado diciembre. Dos curiosidades muy interesantes para ir completando su patrimonio bibliográfico y colección local. El autor de ambos, **Juan Antonio Mogel**, escritor y sacerdote vasco nacido en Eibar en 1745.

El primero de ellos, "**Confesio eta comunioco sacramentuen gañean eracasteac**", se editó en Pamplona en 1800 y fue la primera obra de Mogel por orden de impresión. En dieciocho secciones, dotadas de diálogo, se habla de las condiciones para una buena confesión y comunión.

Al sacerdote le costó mucho conseguir el permiso para publicar este trabajo, sobre todo por los impedimentos del Consejo Real de Navarra. Pero Mogel se dirigió a Madrid y el ministro del rey Carlos IV, Mariano Luis de Urquijo, le consiguió una orden del rey para que el Consejo de Navarra no pusiera objeciones a publicar libros en euskera, "*Si no contradice, al menos, la doctrina de nuestra santa religión. ¡Qué triunfo para nuestra perseguida lengua!*"

El segundo libro, "*Versiones bascongadas de varias arengas y oraciones selectas de los mejores autores latinos*", fue impreso en Tolosa en 1802. Está compuesto por algunos discursos elegidos de Curcio, Salustio, Tito Livio, Tácito y Cicerón, traducidos del latín al guipuzcoano.

En el prólogo, Mogel se refiere a su relación con W. von Humboldt, y en un [artículo escrito por Elena Torregarai e Iñaki Villoslada](#) se explica la razón de la singularidad de este libro: la obra *Versiones Bascongadas* de J.A. Mogel supone un hito en la literatura vasca, ya que es la primera colección de exempla traducida al euskera. Esta peculiar forma de transmitir la tradición clásica en el País Vasco de principios del siglo XIX es el resultado del interés que surgió en Europa por la lengua vasca, personificada, sobre todo, en la figura de W. von Humboldt. Como consecuencia de ello, el trabajo de Mogel obedece a la necesidad de presentar el euskera en la sociedad, según los modelos de conocimiento de la cultura europea de aquella época. En base a estos modelos, creían que nuestra lengua debía mantener la comparación con el paradigma de perfección de las lenguas clásicas y demostrar su capacidad para convertirse en un instrumento cultural.

Eleibar

Partiendo del trabajo de fin de Máster en Gestión de la Documentación, Bibliotecas y Archivos de la Universidad Complutense de Madrid que se está realizando en la Biblioteca de Eibar a través de un convenio de prácticas, se llevará a cabo un trabajo de prospección y estudio de caso para apoyar a la infancia inmigrante utilizando nuestros recursos bibliotecarios.

A lo largo de 2021 se pondrá en marcha en la Biblioteca un proyecto piloto con el objeto de apoyar a la infancia inmigrante y en exclusión social en sus dudas y dificultades respecto a las tareas escolares.

Con la pandemia se ha puesto más en evidencia un problema que ya existía antes: la brecha digital y lingüística que padecen ciertos colectivos y que repercuten directamente en su educación.

En primer lugar, se pretende crear una red de personas voluntarias que ayuden a la infancia y adolescencia inmigrante que no domina el euskera con los deberes escolares.

En segundo lugar, al mismo tiempo que se ayuda a los hijos e hijas, también se pretende formar a los padres y las madres en el uso de las nuevas tecnologías educativas, que a raíz de la pandemia se han implantado con rapidez en los centros escolares

Participación en la Jornada “Bibliotecas frente a la pandemia”



Koldo Mitxelena Kulturunea, Donostia Kultura y Tabakalera organizan todos los años en torno al Día de las Bibliotecas unas jornadas sobre diversas temáticas de actualidad en el mundo de las bibliotecas. Este pasado año, cómo no, se reflexionó sobre cómo se había actuado desde las bibliotecas a la situación de cierre, confinamiento y posterior apertura de las bibliotecas.

Nuestra biblioteca fue invitada a la mesa redonda que se celebró el día 22 de octubre en Medialab-Tabakalera. En ésta contamos cómo habíamos reaccionado a la situación de emergencia y cómo hemos ido incorporando paulatinamente nuestros servicios cumpliendo la normativa de seguridad sanitaria.